

# NEWSLETTER YA DITHO

2021 LEKWALO LA BOBEDI



## Setho se Ratehang

**M**olao Tokiso 28 ho Molao wa Matlole a Diphenshene. No.24 wa 1956 ("Molao") o hlalosa ditekanyetso tseo letlole la ho beha mejafatshe le ka ditsetelang ho Mohiri ya nang le kabelo letloleng. Tekanyetso hajwale e behilwe ho 5% ya thepa ya matlole. Botsetedi ba letlole ho Mohiri ya nang le kabelo bo ka ba molemo ho ditho ka mekgwa e mmalwa. Ka tlwaelo botsetedi bo etswa ka ho se tobe, ke molaodi wa thepa ya kgethang diabo mmarakeng o se nang dithibelo, ka ho sebedisa diabo tse sebetsang hantle ho JSE. Boemong ba Mineworkers Provident Fund ("the MWPF/Letlole"), ho ba le karolo ya diabo ka ho se tobe, ho etsahetse dikhampaneng tse itseng tse sebetsang hantle indastering ya merafo, tse kang Harmony, e leng Mohiri ya nang le kabelo Letloleng. Ho qala mafelong a 2020, diabo tsa dikhampane tsena esale di sebetsa hantle haholo le ho ba le boleng bo botle ho bao ba nang le diabo hammoho le ho batsetedi - ho kenyeletswa le Letloleng.

Ka molao, ho hlokeha hore Letlole le tsetele ho fihla bongateng ba 5% ba thepa ya lona diabong tsa Mohiri ya nang le kabelo letloleng. Jwalo ka ha ho se ho hlositswe, MWPF hona jwale e tsetetse diabong tsa Bahiri ba itseng ba nang le kabelo letloleng, ho ya ka tlhaloso ya tekanyetso.

Le ha ho le jwalo, ka lebaka la dipolelo tse ntle ka ho fetisisa tsa botsetedi, MWPF e qetelletse e tlotse tekanyetso ya 5% ntle le maikemisetso. Dikgetho tsa Letlole ke hore le fokotse ditekanyetso tsa botsetedi ho Bahiri ba nang le kabelo kapa ho etsa kopo ya ho se kenyeletswa ho Financial Sector Conduct Authority ("FSCA") hore letlole le kgone ho tswelapele ka ho tsetela ho fihla tekanyetsong ya bongata ba 10%. Ho ya ka Molao Tokiso 28.

FSCA e tla sheba le ho dumella kopo ha fela e kgotsofetse hore Letlole le buisane le ditho tsa lona le hore di dumetse ho etswe kopo ya tekanyetso ho ba botsetedi ba bongata ba 10%; kapa dithong tse ileng tsa se dumellane, Letlole le arabetse kganyetso ya tsona ka ho kgotsofatsang. Bohlokwa ba kgokahanyo ena ke ho beha ntlha kemo ho ditho tsa Letlole, ka maikemisetso a Letlole a ho kenya kopo ho FSCA ho eketsa tekanyetso ya botsetedi ho tloha ho 5% ho ba 10%. Re dumela hore ditho di ne di ntse di una ho tswa dipoelong tse ntle ka ho fetisisa diabong tsena mme di tla tswelapele ho una le nakong e tlang. Ke lebaka la seo kopo e nkwa e le maikemisetso a matle le ho tswela Letlole molemo le ditho tsa lona kaofela.

Le ha ho le jwalo, ha ho ka ba teng setho le ha e le sefe se ka lakatsang ho etsa kganyetso kapa ngongoreho, se dumellatswe ho etsa jwalo ka hore se romele kganyetso kapa ngongoreho ho Mohlanka e Moholo wa Letlole, eo dintlha tsa ho ikopanya le yena di ngotsweng qetellong ya leqephe lena. Ebang o ka lakatsa ho etsa kganyetso kapa ngongoreho, ka kopo etsa jwalo ho fihla ka di 31 Mphalane 2021, ka ngollano feela. Ha ho fumanwa kganyetso kapa ngongoreho, Letlole le tla batla ho araba kapa rarolla kganyetso kapa ngongoreho ena ka lengolo. Ebang ho se kganyetso ka ngollano nakong e hlositsweng, Letlole le tla etsa kopo ho FSCA ya ho se be karolo ya tekanyetso e dumellatsweng ebile le tla phatlalatsa hore ha ho na dikganyetso kapa dingongoreho tse ileng tsa hlahiswa. Ha Letlole le ka fumana tumello ho tswa ho FSCA, le tla nka mehato ho eketsa botsetedi ba lona ho Bahiri ba nang le kabelo.

# HO TSEBAHATSA LE HO KENYA TSHEBETSONG CELL CAPTIVE

**K**a Pherekong 2020 Letlole le qadile ka inshoreense ya lona ya molemo wa lefu (molemo o leshwang ha setho sa Letlole se hlokaetse, e leng tjelete e kenang hararo moputsong wa selemo). Lebaka la mohato ona e ne e le hore le tla tswela ditho molemo haeba Letlole le na le inshoreense ya lona e feletseng ha ho hlahile lefu, e le hore kgonahalo ya nyehelo ya Mohiri e kenyeletse dipolokong tsa setho tsa ho behamejafatshe, ho fihlella kgolo e ngata dipolokong ka kakaretso.

Re thabela ho o tsebisa hore ho qala ka la 01 Mphalane 2021, melemo kaofela ya dikotsi (Melemo ya Lepato le Molemo wa ho Qhwalla Ruri; Permanent Total Disability Benefit ("PTD")) e tlabana le inshoreense ya yona ka tlhophiso ya Cell Captive. Ha ho ya fella moo, Letlole le thabiswa ke ho tsebahatsa molemo o motjha wa kotsi, Molemo wa ho Qhwala Nakwana, Temporary Total Disability Benefit ("TTD").

## Ke eng tlhophiso ya Cell Captive:

Tlhophiso ya Cell Captive ke tshebeletso moo Letlole ebang karolo le hoba le inshoreense ena khampaneng ya inshoreense, ka maikemisetso a ho ba le molemo ya kotsi e hlwahlweng. Letlole le fana ka tjelete ya cell captive le ho ba le boikarabelo ba ho patala diporimiamo tse tswelang ho lefella tlhokomelo ya inshoreense le ho lefa ditleleimo, ha khampane ya inshoreense e fana ka diqeto tse hlokehang tsa inshoreense. Jwalo ka ha Letlole e le monga inshoreense, le nka boikarabelo ba ditahlehelo (ebang tahlehelo le ha e le efe e tsebahatswa) e malebana le inshoreense mme le boetse le funama kuno ho tswa diphaellong (ebang ho na le phaello le ha e le efe e ileng ya tsebahatswa) ho tswa inshorense.

## Ditafello Tse Fumanehang Tsa Kotsi:

Tlhophisong ya Cell Captive ditho tsa Letlole di tla leshwa melemo e tshwanang ya kotsi (**Lepato le 100% ya ho Qhwalla Ruri (PTD)** hammoho le molemo o tlatselleditsweng wa kotsi e leng, **Molemo wa ho Qhwala Nakwana ("TTD")**).

**Melemo ya Lepato le ho Qhwalla Ruri (PTP) ha e fetohile le ha empa ditsamaiso tsa ditleleimo tsona di fetoha ho tloha ka la 1 Mphalane 2021.**

**Ho Qhwala Nakwana (TTD)** – ona ke molemo o motjha wa ho qhwala o tlo qala ka la 1 Mphalane 2021. Bohlokoa ba molemo ke ho fana ka lekeno kgwedi le kgwedi ho ditho tse qhwadileng ha nakwana, empa di sa qhwalla ruri le teng di sa kgone ho sebetsa. Lekeno la kgwedi le kgwedi le leshwa setho ha se qhwadile ha nakwana hape se qhwala ka hohlehole ho ya ka dipehelo tsa Pholisi e sebediswang.

**Ho Qhwala Nakwana (TTD)**, Pholising ho hlahoswa ka hore, ke ka lebaka la kotsi, ho kula kapa bohloko, setho ha se kgone ka hohlehole le teng ka tswello, nakong e badilweng, ho iketsetsa letho kapa ho fumana phaello mosebetsing wa sona, kapa mosebetsing wa mohiri wa jwale, moo se neng se ka tshwanela kapa sa lokeleha kapa le teng ha lebellwa hore se ka sebetsa, ho latela tsebo, thupelo, thuto, bokgoni le boiphihlelo, empa ha se ya qhwalla ruri mme setifikeiti sa boemo bo botle ba mmele ho ka sebetsa se sa hlakotswe ha nakwana kapa se hlakoletse ruri.

## Melemo ya TTD e Sebetsa ka Tsela e Latelang:

**Tjelete ya Molemo:** 75% of monthly Risk Salary at the Date of Disablement

**Ho Tlohella Porimiamo:** 21.5% of monthly Risk Salary at the Date of Disablement

**Molemo o Moholohadi:** R250 000 per month

**Nako ya ho Leta:** 3 (three) months

**Bolelele ba nako bakeng sa Molemo ke ho fihla dikgweding tse 24**

## O kenya Tleleimo Jwang:

Ikopanye le Mohiri wa hao ya tla sebedisa Portal ya Mohiri ya MWPF ho romela Foromo ya Tleleimo e Tlatsitsweng ka ho phethahala ya MWPF ka ho Qhwala Nakwana (PTP) hammoho le ditlhoko tsa bongaka tse pakelanang le ditokomane tse ding (sheba lenane le table ka fatshe) ho MWPF.

## Lenane la diforomo le ditokomane tse hlokehang bakeng sa ditleleimo tsa TTD:


- Tsebiso ka Kgonahalo ya Foromo ya Tleleimo ya ho Qhwala.
- Foromo ya Tleleimo ya ho Qhwala Nakwana -TTD ya MWPF e tlatsitsweng ka ho phethahala.
- Lenane la dipotso tsa Bongaka le tlatsitsweng ke ngaka e ikgethang, kapa ebang o sa okwa ke ngaka e ikgethang, e be le tlatsitsweng ke mosebeletsi wa tsa bongaka.
- Foromo ya bopaki ba bongaka ka ho tswella ha boqhwadi ba nakwana .
- Khophi ya ID kapa Passporoto ya setho.
- Setlankana sa moputso letsatsing la ho qetela setho se le mosebetsing.
- Diraporoto ka nalane ya bongaka ya dilemo tse 3 -5 tse fetileng pele ho ketsahalo ya ho qhwala kapa letsatsi la ho qetela setho se le mosebetsing.
- Setifikeiti sa boemo bo batle matle ba mmele sa dilemo tse 3 -5 tse fetileng pele ho ketsahalo ya ho qhwala kapa letsatsi la ho qetela setho se le mosebetsing.
- Khophi ya registrara ya setho ka ho tla mosebetsing ya dilemo tse pedi tse fetileng le ditlhoko tse ding


tsa bongaka tsa tlatsitso / diphuputso tsa bongaka ka se fumanweng mmeleng wa setho, jwalo ka ha ho boletswe, bakeng sa maemo a bongaka a boletsweng.

**Group Life Assurance cover (GLA)** – molemo ona wa lefu o tla dula o le inshoreense ya Letlole ka botlalo mme ha o anngwe ke tlhophiso ya Cell Captive ha jwale.

Molemo o dula inshorilwe ka tefo e kenang ha 3 moputsoeng wa selemo wa setho se hlokaletseng mme ha ho phetoho tsamaisong ya ditleleimo.

Ebang o batla lesedi le ha e le lefe ka tlhophiso ya Cell Captive, molemo o motjha wa TTD kapa Molao Tokiso 28 wa tekanyetso ya botsetedi, ikopanye le rona ho:

 010 100 3001

 [clientservices@mineworkers.co.za](mailto:clientservices@mineworkers.co.za)

 [www.mwpf.co.za](http://www.mwpf.co.za)

**Re ya leboha**  
**Frans Phakgadi**  
**Mohlanka e Moholo**

